

35

# Con Deâ

Hồ Đức Linh

Khi nói đến con dê thì người ta thường nói đến số 35, tôi cũng không biết tại sao số 35 lại liên quan tới con dê, cũng như con cọp lại thường được gọi là ông 30. Vì vậy tôi muốn đi tìm sự giải thích cho sự liên hệ này, một giả thuyết xem ra có căn bản được bàn luận như sau.

Trước năm 1954, ở Sài Gòn - Chợ Lớn có hai chỗ đánh bạc rất lớn là Kim Chung và Đại Thế Giới. Trong số các trò chơi cờ bạc đó có một trò gọi là xổ số đề, tức xổ các cặp số đã đề trên các tấm vé. Mỗi vé có hai con số từ 00 đến 99. Cứ sau khi bán hết một đợt vé người ta lại "xổ", tức bắt thăm xem vé nào trúng. Nếu trúng thì một đồng ăn bảy mươi đồng. Như vậy là ban tổ chức được lời 30% mỗi lần xổ, bởi từ 00 đến 99 có 100 vé. Giả thử mỗi vé giá 1 đồng thì thu được 100 đồng, chỉ phải chi có 70 đồng, tức còn lời 30 đồng, một số lời rất lớn so với xổ số hiện đại và các máy kéo casino.

Khi thông báo số trúng, muốn tăng thêm phần hấp dẫn người ta treo những tấm bảng thật lớn đã cuộn tròn sẵn giống như những cuốn lịch treo thật cao trên các cây cột, ai cũng nhìn thấy.

Bắt thăm trước mặt một số người làm nhân chứng xong, ví dụ số 35 trúng chẳng hạn, họ hô lên trên loa bằng cả tiếng Tàu lẫn tiếng Việt: “Xập Xám Ửng... Ba Mươi Lăm...”. Ngay lập tức, một người ở trên cao dùng kéo cắt hoặc đốt sợi dây cột, tấm bảng mang số 35 xổ xuống, dưới hai con số đó có kèm theo hình vẽ một con dê, hai sừng cong lên và chòm râu dê trông rất... nhiệt tình!

Tại sao có hình vẽ con dê ở đây? Lý do vì người Tàu thời đó ít người đọc được các con số dùng trong tiếng Việt, mà dân cờ bạc người Việt cũng có nhiều người không biết chữ. Bởi vậy người ta cẩn thận kèm theo mỗi con số là một hình vẽ để ai muốn coi số cũng được mà coi hình cũng được. Ví dụ số 35 họ vẽ con dê, số 09 họ vẽ con cá lớn, số 11 họ vẽ con cá nhỏ, số 14 vẽ con chó, số 16 vẽ con bướm, v.v... Trong các chiếc vé cũng vẽ như vậy. Đây chỉ là những hình vẽ vô tình, dùng riết thành quen vậy thôi chứ giữa con số 35 và con dê không có gì liên quan cả.

Vào thời ấy sự gán các con số cho con vật trên tờ vé, có 40 con vật và sau 40 số thì hình vẽ được lập lại nhưng lớn hơn. Chẳng hạn số 35 là “dê non” và số “75” là “dê cụ”.



00 : trứng vịt

01 - 41 - 81 : con cá trắng

02 - 42 - 82 : ốc

03 - 43 - 83 : xác chết (con vịt)

04 - 44 - 84 : con công

05 - 45 - 85 : con trùng

06 - 46 - 86 : con cọp

07 - 47 - 87 : con heo

08 - 48 - 88 : con thỏ

09 - 49 - 89 : con trâu

10 - 50 - 90 : con rồng nằm

11 - 51 - 91 : con chó

12 - 52 - 92 : con ngựa

13 - 53 - 93 : con voi

14 - 54 - 94 : con mèo nhà

15 - 55 - 95 : con chuột

16 - 56 - 96 : con ong

17 - 57 - 97 : con hạc

18 - 58 - 98 : con mèo rừng

19 - 59 - 99 : con bướm

20 - 60 : con rết (con rít)

21 - 61 : cô gái (con đĩ, do hình vẽ cô gái lả lơi)

22 - 62 : bồ câu

23 - 63 : con khỉ

24 - 64 : con ếch

25 - 65 : con ó

26 - 66 : rồng bay

27 - 67 : con rùa

28 - 68 : con gà

29 - 69 : con lươn

30 - 70 : con cá đen

31 - 71 : con tôm

32 - 72 : con rắn

33 - 73 : con nhện

34 - 74 : con nai

35 - 75 : con dê

36 - 76 : bà vãi

37 - 77 : ông trời

38 - 78 : ông địa

39 - 79 : thần tài

40 - 80 : ông táo

Sau này khi các casino bị chính quyền đóng cửa thì số đề chuyển qua hình thức mới là dùng hai số cuối cùng của độc đắc trong giải xổ số kiến thiết và người ta đánh cá với những người chủ đề đâu đó trong thôn xóm hoặc chợ búa. Người bình dân thường nằm mơ thấy con gì thì ra đánh số đề với con đó. Nếu theo xác suất thì chủ đề nắm phần lời rất lớn và lắm khi lấy được tiền trước rồi quỵt luôn.

Nếu nhìn theo bảng các con vật thì số 30 không phải là con cọp, mà phải là số 6, và nếu là ông cọp thì phải là số 46 hoặc hơn nữa là số 86, nhưng tại sao người dân gian lại kêu con cọp là ông 30? Thật là khó hiểu với thường ngữ tiếng Việt, thôi hẹn đến năm cọp thì sẽ tìm được câu trả lời.

Thaêm Baïn

Rảnh rỗi thăm người từ đỉnh cao

Đường vào bóng núi vẫy tay chào

Mây giăng lưng lửng lòng nao nức

Khói tỏa la đà dạ xốn xao

Rượu ngon Tây Nguyên chuyền ống hút

Trà thơm Bảo Lộc nhẹ tay trao

Chân tình bạn quí xa không ngại

Vượt núi băng rừng chẳng núng nao.

*Nguyễn Đức Khổng*

*Tặng con Ngô anh Tuấn*

*Nhân dịp về VN đi Kontum thăm bạn hiền.*

Traïi Caám

Hoàng Koâng

Hồn quê lòng rối tơi bời

Giật mình nhớ lại quãng đời cố hương

Mẹ cha dãi nắng dầm sương

Ruột gan héo úa, thịt xương dãi dầu

Kiếp người trâu ngựa u sầu

Một đời chưa dám ngẩng đầu ngắm mây

Ra đi ta ngỡ nơi đây

Tự Do, Nhân Phẩm tràn đầy Đại Dương

Ngờ đâu lưu lạc tha hương

Mỏi mòn cuộc sống sầu thương, khốn cùng

Hôm qua cố quốc gông cùm

Hôm nay trại cấm trùng trùng kẽm gai.

*Nguyễn Đức Khổng*

*Tặng những Thuyền Nhân vượt biển tới Hong Kong nơi Trại Cấm.*